

Eisbericht Nr. 64

Amtsblatt des BSH

| | | | |
|-------------|--------|--------------------------|---|
| Jahrgang 79 | Nr. 64 | Mittwoch, den 08.03.2006 | 1 |
|-------------|--------|--------------------------|---|

Übersicht

Die Eiszunahme dauert in allen Bereichen der Ostsee an.

Deutsche Bucht

An der nordfriesischen Küste tritt örtlich Neueis auf.

Skagerrak, Kattegat und Beltsee

Norwegische Küste: In geschützten Stellen im Oslofjord tritt dünnes Eis auf, das Hauptfahrwasser ist eisfrei. Im Drammenfjord sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis mit einer Rinne. Skåtøysund, Langåsund und Kragerøfjorden (Kragerø) sind mit 10-15 cm dickem Festeis bedeckt, in Lyngørfjorden (Tvedestrand) kommt lockeres 5-10 cm dickes Treibeis vor. - **Dänische Küste:** In kleinen Häfen und inneren Fjorden tritt dünnes Eis oder Neueis auf. - **Schwedische Küste:** - **Vänernsee:** In den nördlichen und östlichen Schären 15-35 cm dickes Festeis. In Vänersborgsviken zusammenhängendes 20-40 cm dickes Eis. In Dalbosjön 5-15 cm dickes sehr dichtes Eis, bzw. ebenes Eis. In Värmlandsjön dünnes ebenes Eis im südlichen Teil, ansonsten Neueis. Auf Götaälv und im Trollhättekanal teilweise dichtes Treibeis und Eisbreiklumpchen.

Westliche Ostsee

Deutsche Küste: Auf der Schlei 5-10 cm dickes lockeres Eis. Im Hafen Neustadt und im Rostocker Stadthafen sowie auf der Unterwarnow kommt verbreitet Neueis und Neueisbildung vor. Die Boddengewässer südlich von Darß und Zingst sind mit etwa 10 cm dickem Festeis bedeckt; örtlich

Overview

The ice increase in all areas of the Baltic Sea continues.

German Bight

On the Northfrisian coast there is new ice in places.

Skagerrak, Kattegat and Belt Sea

Norwegian Coast: In sheltered places in the Oslofjord there is thin ice, but the main fairway is ice-free. In the Drammenfjord very close 15-30 cm thick ice with a lead. Skåtøysund, Langåsund and Kragerøfjorden (Kragerø) are covered with 10-15 cm thick fast ice, in the Lyngørfjorden (Tvedestrand) there is open 5-10 cm thick drift ice. - **Danish Coast:** In small harbours and inner fjords thin ice or new ice occurs. - **Swedish Coast:** - **Lake Vänern:** In the northern and eastern archipelago 15-35 cm thick fast ice. In Vänersborgsviken consolidated 20-40 cm thick ice, else in Dalbosjön 5-15cm thick very close ice or level ice. In Värmlandsjön thin level ice in the southern part, else new ice. On Göta River and in Trollhätte Channel partly close drift ice or shuga.

Western Baltic

German Coast: There is 5-10 cm thick open ice on the Schlei. In the harbour of Neustadt and in the city harbour of Rostock as well as on the Unterwarnow there is new ice and new ice formation. The Bodden waters south of Darß and Zingst are covered with about 10 cm thick fast ice with some narrow

Eisankünfte / Ice Information

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Neptunallee 5 18057 Rostock
Telefon: +49 (0) 381 4563 -787 / Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

kommen schmale Öffnungen vor.

Südliche Ostsee

Deutsche Küste: Im Hafen von Sassnitz kommt örtlich Neueis vor. Entlang der N-Küste des Greifswalder Boddens etwa 15 cm dickes, sehr dichtes bis zusammengeschobenes Eis; in den SW-lichen geschützten Buchten sehr dichtes 10-20 cm dickes Eis. Sonst bildet sich im Greifswalder Bodden verbreitet Neueis, die Grenze verläuft etwa auf der Linie Südperd – Insel Ruden. Das Fahrwasser in der Nordzufahrt nach Stralsund über Bessiner Haken sowie der Hafen von Stralsund sind eisfrei. Weiter im Strelasund bis Palmer Ort sehr lockerer 10-15 cm dickes Eis bis etwa Tonne 32, danach in Richtung Freesendorfer Haken eisfrei. Im Hafen Greifswald-Ladebow liegt sehr dichtes 5-10 cm dickes Eis. Der S-liche Peenestrom und das Kleine Haff sind mit etwa 10-20 cm dickem Festeis bedeckt; örtlich kommen offene Stellen vor. - **Polnische Küste:** Im Hafen von Szczecin lockerer 10-20 cm dickes Eis. Im Stettiner Haff bis zu 30 cm dickes sehr dichtes Eis; im Fahrwasser Szczecin – Swinoujscie sehr dichtes zerbrochenes 20-30 cm dickes Eis. Im Hafen von Ustka sehr lockerer Neueis. Auf See vor Gdynia kommt offenes Wasser vor.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Lettische Küste: Südlich von Liepaja sehr lockerer Treibeis, im Hafen von Liepaja und außerhalb davon 5-10 cm dickes Festeis. Entlang der Küste von Liepaja bis Ventspils Streifen mit lockerem 5-10 cm dicken Treibeis, weiter N-wärts dichtes 5-15 cm dickes Treibeis. Im Hafen Ventspils sehr dichtes 5-10 cm dickes Treibeis. - **Russische Küste:** In der Bucht von Kaliningrad sehr dichtes 5-10 cm dickes Eis, in der Einfahrt eisfrei. - **Schwedische Küste:** In den inneren Schären 10-20 cm dickes Festeis, außerhalb davon Neueis. In Kalmarsund dichtes Treibeis, im zentralen Teil 20-30 cm dickes, zusammenhängendes und teilweise übereinandergeschobenes Eis; Passage wird nicht empfohlen. - **Mälarsee:** Mit 15-30 cm dickem Festeis bedeckt.

Rigaischer Meerbusen

Auf See größtenteils 15-40 cm dickes, sehr dichtes bis kompaktes Eis, das örtlich bis zu 60-90 cm übereinandergeschoben und aufgepresst ist. Nur im Süden und Osten kommt teilweise dünneres Eis vor. Die Grenze vom schwierigen Eis verläuft etwa auf der Länge 22° E. Westlich von Saaremaa und Hiiumaa etwas Neueis. - **Estnische Küste:** In der Pärnubucht 45-55 cm, im Moonsund 35-45 cm dickes Festeis. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga sehr dichtes, in der Einfahrt sehr lockerer 5-10 cm dickes Trümmereis. Weiter nordwärts im Fahrwasser bis Kolka sehr dichtes bis zusammengeschobenes Eis; Zuerst bis Mersrags 15-30 cm, in Presseishügeln auch bis zu 70 cm dick, dann bis Kolka 25-40 cm, in Presseishügeln auch 60-80 cm dick. In der Irbenstraße sehr dichtes Treibeis, 25-40 cm in Presseisrücken auch 70-90 cm dick. Von dort weiter SW-wärts bis Ventspils dichtes 5-15 cm dickes Treibeis.

fractures.

Southern Baltic

German Coast: In the harbour of Sassnitz there is new ice in places. Along the northern coast of the Greifswalder Bodden about 15 cm thick very close to compact ice; in the southwestern sheltered bays very close ice, 10-20 cm thick. Otherwise, in the Greifswalder Bodden new ice is forming up to about the line Südperd – island Ruden. The fairway in the northern approach to Stralsund as well as the harbour of Stralsund are ice free. Farther on in the Strelasund towards Palmer Ort 10-15 cm thick very open ice until buoy 32, farther on towards Freesendorfer Haken ice free. In the harbour Greifswald Ladebow very close 5-10 cm thick ice. The southern Peenestrom and Kleines Haff are covered by about 10-20 cm thick fast ice with open areas in places. - **Polish Coast:** In the harbour of Szczecin open 10-20 cm thick ice. In Zalew Szczecinski up to 30 cm thick very close ice. On the fairway Szczecin – Swinoujscie very close 20-30 cm thick broken ice. In Ustka harbour very open new ice. At sea off Gdynia there is open water.

Central and Northern Baltic

Latvian Coast: South of Liepaja very open drift ice, in the harbour of Liepaja and farther off 5-10 cm thick fast ice. Along the coast from Liepaja to Ventspils strips of open 5-10 cm thick drift ice, farther northwards close 5-15 cm thick drift ice. In the harbour Ventspils very close 5-10 cm thick drift ice. - **Russian Coast:** In the Kaliningrad Bay there is very close 5-10 cm thick ice, the entrance is ice-free. - **Swedish Coast:** In the inner archipelago 10-20 cm thick fast ice, farther out new ice. In Kalmarsund close drift ice, in the central part 20-30 cm thick, consolidated and partly rafted ice; passage not recommended. - **Lake Mälaren:** Covered with 15-30 cm thick fast ice.

Gulf of Riga

At sea mostly 15-40 cm thick very close to compact ice, which is in places up to 60-90 cm rafted and ridged. Only in the south and east there are some areas of thinner ice. The edge of difficult ice runs along about the longitude 22° E. Some new ice occurs west of Saaremaa and Hiiumaa. - **Estonian Coast:** In Pärnu Bay 45-55 cm, in Moonsund 35-45 cm thick fast ice. - **Latvian Coast:** In the harbour of Riga very close, in the entrance very open 5-10 cm thick brash ice. Farther northwards in the fairway very close to compact drift ice until Kolka, the first part to Mersrags 15-30 cm thick with local hummocks up to 70 cm and then to Kolka 25-40 cm thick, in hummocks up to 60-80 cm. In the Irben Strait very close drift ice, 25-40 cm and in ridges up to 70-90 cm thick. Farther southwestwards towards Ventspils 5-15 cm thick close drift ice.

Finnischer Meerbusen

Auf See östlich der Linie Bogskär – Glotovi – Osmussaar meist sehr dichtes bis kompaktes 15-45 cm dickes, stellenweise aufgepresstes Treibeis, ganz im Osten auch bis zu 65 cm dickes Festeis. Im N-lichen Teil ist das Eis dichter als im südlichen. In Eisrandnähe kommt auch lockeres Treib- und Neueis vor. - **Estrnische Küste:** In den Buchten überwiegend Festeis. Außerhalb des Festeises vom Osten bis Kap Pakri sehr dichtes Eis mit Presseishügeln, östlich von Vaindlo 30-45 cm, westlich davon 20-35 cm dick. Von Kap Pakri bis zur Eisgrenze, die sich etwas bei Osmussaar befindet, dichtes 15-30 cm dickes Eis. - **Finnische Küste:** In den Schären 20-40 cm dickes Festeis. Außerhalb davon liegt sehr dichtes 10-30 cm dickes Eis, welches teilweise aufgepresst ist. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg sehr dichtes 20-40 cm dickes Eis, dann bis zur Länge von Kap Kurgalskij 45-65 cm dickes Festeis. Weiter W-wärts bis etwa zur Länge von Vaindlo kompaktes, teilweise aufgepresstes 30-45 cm dickes Eis; anschließend im Fahrwasserbereich vorwiegend sehr dichtes, teilweise aufgepresstes 20-35 cm dickes Treibeis. In der Lugabucht und in der Zufahrt 30-50 cm dickes Festeis. Im Berkezund und in der Zufahrt 30-50 cm dickes Festeis. In der Vyborgbucht 40-55 cm dickes Festeis, davor ist das Festeis 30-50 cm dick.

Schärenmeer

In den Schären bis Isokari und Utö 10-35 cm dickes Festeis und ebenes Eis. Außerhalb davon Neueis und ein Gürtel aus dünnem sehr dichten Treibeis bis N-lich von Bogskär.

Ålandsee

Neueis sowie Streifen von Eisbreiklumpchen.

Bottensee

Auf See verläuft die nördliche Eisgrenze etwa auf 62° N und die östliche etwa auf 19°E. - **Finnische Küste:** In den Schären 25-50 cm dickes Festeis. Außerhalb davon ein 40-45 m breiter Gürtel aus dichtem dünnen Eis und Neueis. - **Schwedische Küste:** In den inneren Schären 15-35 cm, auf dem Ångermanälv 20-30 cm dickes Festeis. Auf See nördlich der Breite 62° N sowie in Küstennähe nach Süden bis Söderhamn 5-15 cm dickes, teilweise übereinandergeschobenes Treibeis oder Eisbreiklumpchen. Weiter südlich außerhalb der Küste Neueis oder lockeres dünnes Treibeis. In der Gävlebucht kommen dicht an der Küste kleinere Gürtels aus festgestampftem Eis vor.

Norra Kvarken

Auf See vorwiegend dichtes bis sehr dichtes 5-30 cm dickes Treibeis mit teilweise größeren Eisschollen dazwischen. - **Finnische Küste:** In den Schären 30-55 cm dickes Festeis. Außerhalb davon dichtes bis sehr dichtes 5-20 cm dickes Treibeis mit dickeren Eisschollen dazwischen. - **Schwedische Küste:** In den Schären und in Västra Kvarken 20-40 cm dickes Festeis. NE-lich von Nordvalen 10-30 cm dickes sehr dichtes Treibeis mit einigen größeren Schollen.

Gulf of Finland

At sea east of the line Bogskär – Glotovi – Osmussaar mostly very close to compact 15-45 cm thick, partly ridged drift ice, in the east also up to 65 cm thick fast ice. The ice is more concentrated in the northern than in the southern part. In the vicinity of the ice edge also open drift ice and new ice occurs. - **Estonian Coast:** In the bays mostly fast ice. Farther off from the east till Cap Pakri in the west there is very close, partly ridged ice; east of Vaindlo the ice is 30-45 cm thick, west of it 20-35 cm thick. From Cap Pakri to the ice edge, which is situated close to Osmussaar, close 15-30 cm thick ice. - **Finnish Coast:** In the archipelago there is 20-40 cm thick fast ice. Farther off there is very close, partly ridged 10-30 cm thick drift ice. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg very close 20-40 cm thick ice, farther out to the longitude of Cape Kurgalskij there is 45-65 cm thick fast ice. Westwards up to about the longitude of Vaindlo compact, partly ridged 30-45 cm thick ice. Then on the fairway mainly very close, partly ridged 20-35 cm thick drift ice. In the Luga Bay and the entrance there is 30-50 cm fast ice. In Berkezund and the approach 30-50 cm thick fast ice. In Vyborg Bay there is 40-55 cm thick fast ice, at the entrance the thickness of the fast ice is 30-50 cm.

Archipelago Sea

In the archipelago there is 10-35 thick fast ice and level ice to Isokari and to Utö. Farther out new ice and a belt of thin very close drift ice to the north of Bogskär.

Åland Sea

New ice or strings of shuga.

Sea of Bothnia

At sea the ice edge runs approximately along 62° N in the north and along 19°E in the east. - **Finnish Coast:** In the archipelago 25-50 cm thick fast ice. Off the fast ice edge there is a 40-45 nm wide belt of close thin ice and new ice. - **Swedish Coast:** In the inner archipelago there is 15-35 cm, on Ångermanälv 20-30 cm thick fast ice. At sea north of the latitude 62° N and near the coast southwards to Söderhamn 5-15 cm thick, partly rafted drift ice or shuga. Farther south off the coast new ice or thin open drift ice. In the Bight of Gävle, minor brash ice barriers occur close to the coast.

Norra Kvarken

At sea mostly close to very close 5-30 cm thick drift ice with some thicker ice floes in between. - **Finnish Coast:** In the archipelago 30-55 cm thick fast ice. Farther out close to very close 5-20 cm thick drift ice with thicker floes in between. - **Swedish Coast:** In the archipelago and in Västra Kvarken fast ice, 20-40 cm thick. Northeast of Nordvalen 10-30 cm very close drift ice with some heavy floes. From Nordvalen to Sydostbrotten very close, 15-25 cm thick ice with some

Zwischen Nordvalen und Sydostbrotten sehr dichtes 15-25 cm dickes Eis mit einigen Presseisrücken. Westlich von Nordvalen kommt ein Gebiet mit dünnem ebenen Eis vor.

Bottenvik

Die Bottenvik ist vollständig mit bis zu 45 cm dickem Eis bedeckt, in dem sich mit Neueis bedeckte Rinnen und Spalten befinden. - **Finnische Küste:** Im N-Teil in den Schären 40-65 cm dickes Festeis. Außerhalb der Festeisgrenze zwischen Kemi 2 und Kemi 1 ist das Eis sehr schwer zu durchfahren. Weiter seewärts bis zur Linie Bjuröklubb – Ulkokalla 20-40 cm dickes sehr dichtes Eis, das übereinandergeschoben und aufgepresst ist. Im Eisfeld kommen große Flächen mit 30-45 cm dickem aufgepressten Treibeis vor. Von N-lich des Raahe - Leuchtturms über Merikallat bis hin zu Farstugrunden verläuft eine mit 5-20 cm dickem ebenen Eis bedeckte Rinne. Ansonsten kommen im Eisfeld vermehrt mit Neueis bedeckte schmale Rinnen und Brüche vor. Weiter südwärts 15-30 cm dickes ebenes Eis, das stellenweise übereinandergeschoben ist. Im südlichen Abschnitt in den Schären 30-45 cm dickes Festeis; außerhalb davon 15-30 cm dickes ebenes Eis, das stellenweise übereinandergeschoben ist. - **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären 40-65 cm dickes Festeis. Außerhalb davon auf See 20-40 cm dickes zusammenhängendes Eis mit teilweise groben Presseisrücken, aber auch vielen in Ost-West-Richtung verlaufenden Rinnen und Spalten. Östlich der Linie Norströmsgrund – Farstugrunden liegt ein Gebiet mit 30-45 cm dickem zusammengeschobenen Eis mit groben Presseisrücken. Von Rödkallen bis Bjuröklubb 10-20 cm dickes ebenes Eis. In den südlichen Schären 30-45 cm dickes Festeis. Außerhalb davon dicht an der Küste 10-20 cm ebenes, teilweise übereinandergeschobenes Eis, weiter seewärts 20-40 cm dickes sehr dichtes Treibeis mit einigen dickeren Eisschollen dazwischen.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Im S-lichen Ostseeraum werden in den nächsten vier bis fünf Tagen tagsüber Temperaturen um den Gefrierpunkt, in der Nacht stellenweise auch starker Frost vorherrschen. Daher wird sich in kleineren Häfen und geschützten inneren Fahrwassern weiterhin Neueis bilden, die Eissituation bleibt aber größtenteils unverändert. Im N-lichen Ostseeraum wird sich die Eiszunahme bei überwiegend mäßigem bis starkem Dauerfrost und schwachen Winden in allen Bereichen fortsetzen.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

ridges. West of Nordvalen there is an area with thin level ice.

Bay of Bothnia

The Bay of Bothnia is covered with up to 45 cm thick ice. In the ice field there are some leads and cracks, covered with new ice. - **Finnish Coast:** In the northern part in the archipelago 40-65 cm thick fast ice. Off the fast ice edge there is an area between Kemi 2 and Kemi 1, which is very difficult to force. Farther out to the line Bjuröklubb – Ulkokalla 20-40 cm thick very close ice, which is rafted and ridged. In the ice field there are greater areas with 30-45 cm thick ridged ice. From north of the Raahe lighthouse through Merikallat to Farstugrunden runs a lead, covered with 5-20 cm thick level ice. Otherwise there are small leads and fractures with new ice in the ice field. Farther south 15-30 cm thick, in places rafted level ice. In the southern part there is 30-45 cm thick fast ice in the archipelago. Off the fast ice there is 15-30 cm thick level ice, rafted in places. - **Swedish Coast:** In the northern archipelago 40-65 cm thick fast ice. Off the fast ice at sea 20-40 cm thick consolidated ice with partly heavy ridges, but also numerous east-westerly cracks and leads. East of the line Norströmsgrund – Farstugrunden compact 30-45 cm thick ice with heavy ridges. From Rödkallen southwards to Bjuröklubb 10-20 cm thick level ice. In the southern archipelago 30-45 cm thick fast ice. Off the fast ice close to the coast 10-20 cm thick, partly rafted level ice, farther seawards there is 20-40 cm thick very close drift ice with some thicker floes in between.

Expected Ice Development

At temperatures around the freezing point during the days and partly strong frost degrees over the night, new ice will further form in small harbours and inner sheltered coastal waters in the southern region of the Baltic Sea within the next four to five days. However, the ice situation will not change very much there. In the northern region of the Baltic Sea, the ice increase in all areas will continue at predominant moderate to strong permanent frost and weak winds.

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

| | Harbour/District | At least dwt/hp | Ice Class | Begin |
|----------------|---|-----------------|-----------------------|----------|
| Estonia | Pärnu | 2000 kw | IB | 10.02.06 |
| | Muuga, Tallinn, Kopli, Kunda | 2000 kw | IC | 11.02.06 |
| Finland | Tornio, Kemi, Oulu and Raahe | 4000 dwt | IA | 07.03.06 |
| | Vaasa | 2000 dwt | IA | 21.02.06 |
| | Kokkola, Pietarsaari | 3000 dwt | IA | 07.03.06 |
| | Kaskinen | 2000 dwt | IA | 28.02.06 |
| | Pori, Rauma, Uusikaupunki | 2000 / 3000 dwt | IA and IB / IC and II | 07.03.06 |
| | Inkoo, Kantvik, Helsinki | 2000 dwt | IA and IB | 07.03.06 |
| | Porvoo, Loviisa, Kotka and Hamina | 2000 dwt | IA | 07.03.06 |
| | Naantali, Turku, Hanko and Koverhar | 2000 / 3000 dwt | IA and IB / IC and II | 07.03.06 |
| Russia | Vyborg, Vysotsk, Primorsk, St. Petersburg, Ust-Luga | | LU-2 (IC) | 14.02.06 |
| Sweden | Bay of Bothnia | 4000 dwt | IA | 08.03.06 |
| | Harbours between Ångermanälven and Skutskär | 2000 / 3000 dwt | IB / IC | 04.03.06 |
| | Harbours between Rundvik and Örnsköldsvik | 2000 dwt | IB | 26.02.06 |
| | Holmsund | 2000 dwt | IA | 26.02.06 |
| | Lake Vänern | 1300 dwt | IC | 11.02.06 |
| | Lake Mälaren: Köping | 1300 dwt | IC | 09.01.06 |
| | Lake Mälaren: other harbours | 1300 / 2000 dwt | IC / II | 11.01.06 |

Information of the Icebreaker Services

Estonia

Icebreaker: Tugboat MARS assists to Pärnu, TARMO in the Gulf of Finland.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in the Gulf of Bothnia shall report to VTS Stockholm when passing the Svenska Björn lighthouse.

The traffic separation schemes in the Gulf of Finland between Porkkalanniemi Peninsula and Kalbådagrund are temporarily out of use due to ice conditions.

Icebreaker: OTSO, KONTIO, URHO and FREJ assist in the Bay of Bothnia. APU assists in the Sea of Bothnia. VOIMA, SISU and FENNICA assist in the Gulf of Finland.

Germany

Icebreaker: RANZOW, GÖRMITZ and OIE work in the Stralsund region.

The southern Peenestrom and Kleines Haff are closed for navigation.

Latvia

Icebreaker: VARMA assists in the Gulf of Riga.

Russia

Tow boat-barges and vessels without ice class and vessels with ice class LU-1 (II) are not assisted to St. Petersburg, Vyborg, Vysotsk, Ust-Luga and Primorsk.

Icebreaker: Vessels to St. Petersburg are assisted by icebreakers ERMAK, KAPITAN SOROKIN, ADMIRAL MAKAROV, MUDJUG, KARU and port icebreakers KAPITAN ZARUBIN, KAPITAN PLACHIN, IVAN KRUZENSTERN, YURI LISJANSKIJ and SEMEN DEZNEV. Icebreakers KAPITAN ISMAILOV and TOR assist to Vyborg.

Point of convoy formation is 59°46' N 25°45' E.

Sweden

Only vessels suitable for winter navigation can expect governmental icebreaker assistance.

River vessels and tugs with barge can not expect governmental icebreaker assistance.

Vessels with destination to all harbours with traffic restrictions in the Gulf of Bothnia are requested to report name, nationality, destination, ETA and speed to VTS Stockholm on VHF channel 84, via coastal radio or telephone direct + 46 8 666 66 22, when passing lighthouse Svenska Björn (latitude 59°33' N).

Passage of Kalmarsund is not recommended.

Icebreaker: ODEN assists in the Bay of Bothnia, YMER in the Norra Kvarken and in the northern Sea of Bothnia, ALE in Lake Vänern. BALTICA works in the Mälaren.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

| | |
|---|--|
| <p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Ubereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> | <p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl- schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eis- fahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p> |
|---|--|

Deutschland , 08.03.2006

| | |
|----------------------------|------|
| Karnin, Stettiner Haff | 4259 |
| Karnin, Peenestrom | 4259 |
| Anklam, Hafen - Peenestrom | 1000 |
| Rankwitz, Peenestrom | 8149 |
| Stralsund - Palmer Ort | 2211 |
| Neuendorf, Seegebiet | 1000 |
| Rostock - Warnemünde | 1000 |
| Neustadt, Hafen | 4011 |
| Heiligenhafen, Hafen | 2000 |
| Schlei, Schleswig-Kappeln | 3133 |
| Eiderdamm, Seegebiet | 1000 |

Estland , 08.03.2006

| | |
|-----------------------------------|------|
| Narva - Jõesuu, Fahrwasser | 7433 |
| Kunda, Hafen und Bucht | 7333 |
| Länge Kunda - Tallinn, Fahrwasser | 5322 |
| Muuga, Hafen und Bucht | 7312 |
| Breite Tallin - Osmussar, Fahrw. | 3322 |
| Pärnu, Hafen und Bucht | 8545 |
| Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser | 7445 |
| Irbenstraße | 7323 |
| Moonsund | 8445 |

Finnland , 08.03.2006

| | |
|-------------------------|------|
| Röyttä - Etukari | 8546 |
| Etukari - Ristinmatala | 8546 |
| Ajos - Ristinmatala | 8546 |
| Ristinmatala - Kemi 2 | 8546 |
| Kemi 2 - Kemi 1 | 7576 |
| Kemi 1, Seegebiet im SW | 6976 |

| | |
|---|------|
| Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi | 8546 |
| Oulu, Hafen - Kattilankalla | 8546 |
| Kattilankalla - Oulu 1 | 8546 |
| Oulu 1, Seegebiet im SW | 6956 |
| Offene See N-lich Breite Marjaniemi | 5956 |
| Raahe, Hafen - Heikinkari | 8446 |
| Heikinkari - Raahe Leuchtturm | 6956 |
| Raahe Leuchtturm - Nahkiainen | 5846 |
| Längengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See | 5946 |
| Rahja, Hafen - Välimatala | 8447 |
| Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi | 5747 |
| Längengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See | 5346 |
| Ykspihlaja - Repskär | 8446 |
| Repskär - Kokkola Leuchtturm | 6876 |
| Kokkola Leuchtturm, See außerhalb | 5846 |
| Pietarsaari - Kallan | 8446 |
| Kallan, Seegebiet außerhalb | 5376 |
| Breite Pietarsaari - Nordvalen im ENE | 5356 |
| Nordvalen, Seegebiet im ENE | 5356 |
| Nordvalen - Norrskär, See im W | 5746 |
| Vaskilouto - Ensten | 8446 |
| Ensten - Vaasa Leuchtturm | 5346 |
| Vaasa Leuchtturm - Norrskär | 5746 |
| Norrskär, Seegebiet im SW | 4746 |
| Kaskinen - Sälgrund | 8446 |
| Sälgrund, Seegebiet außerhalb | 4146 |
| Offene See N-lich Breite Yttergrund | 4146 |
| Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi | 7746 |
| Linie Pori Lt.-Säppi - See im W | 4146 |
| Hohe See Länge Yttergrund u. Rauma | 3006 |
| Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja | 8446 |
| Kylmäpihlaja - Rauma Leuchtturm | 4146 |
| Rauma Leuchtturm, See im W | 4146 |

| | |
|--|------|
| Breitengrad Rauma, offene See im S | 4146 |
| Uusikaupunki, Hafen - Kirsta | 8346 |
| Kirsta - Isokari | 7346 |
| Isokari - Sandbäck | 4146 |
| Sandbäck, Seegebiet außerhalb | 5146 |
| Sälskär, See im N | 4142 |
| Märket, See im N | 3002 |
| Märket, See im W | 3002 |
| Märket, See im S | 3002 |
| Maarianhamina - Marhällan | 5242 |
| See außerhalb Nyhamn u. Marhällan | 3102 |
| Alandsee, mittlerer Teil | 2001 |
| Naantali und Turku - Rajakari | 8345 |
| Rajakari - Lövskär | 8345 |
| Lövskär - Korra | 8345 |
| Korra - Isokari | 7345 |
| Lövskär - Berghamn | 8345 |
| Berghamn - Stora Sottunga | 5255 |
| Storra Sottunga - Ledskär | 5245 |
| Rödhamn, Seegebiet | 5245 |
| Lövskär - Grisselborg | 8345 |
| Grisselborg - Norparskär | 8245 |
| Vidskär, Seegebiet | 5245 |
| Utö - Suomen Leijona | 5045 |
| Hanko, Hafen - Hanko 1 | 6745 |
| Hanko 1, See im S | 5245 |
| Hanko - Vitgrund | 7245 |
| Vitgrund - Utö | 5245 |
| Koverhar - Hästö Busö | 8745 |
| Hästö Busö - Ajax | 5255 |
| Ajax, See im S | 5745 |
| Inkoo u. Kantvik - Porkkala See | 8346 |
| Porkkala, Seegebiet | 6346 |
| Porkkala Leuchtturm, See im S | 5356 |
| Helsinki, Hafen - Harmaja | 8846 |
| Harmaja - Helsinki Leuchtturm | 5856 |
| Helsinki Lt.- Porkkala Lt., See im S | 5356 |
| Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw. | 8846 |
| Porvoo, Hafen - Varlax | 8846 |
| Varlax - Porvoo Leuchtturm | 7876 |
| Porvoo Leuchtturm - Kalbadagrund | 5876 |
| Kalbadagrund - Helsinki Lt. | 5856 |
| Valko, Hafen - Täktarn | 8846 |
| Boistö - Glosholm, Schärenfhrw. | 8846 |
| Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw. | 8846 |
| Kotka - Viikari | 8846 |
| Viikari - Orregrund | 8846 |
| Orregrund - Tiiskeri | 5876 |
| Tiiskeri - Kalbadagrund | 5876 |
| Hamina - Suurmusta | 8846 |
| Suurmusta - Merikari | 8846 |
| Merikari - Kaunissaari | 8846 |

Lettland , 08.03.2006

| | |
|-----------------------------------|------|
| Riga, Hafen | 5102 |
| Riga - Mersrags, Fahrwasser | 6323 |
| Mersrags - Irbenstraße, Fahrw. | 6473 |
| Irbenstraße, Fahrwasser | 5473 |
| Ventspils, Hafen | 5102 |
| Irbenstraße - Ventspils, Hafen | 5463 |
| Liepaja, Hafen | 7132 |
| Ventspils, Hafen - Liepaja, Hafen | 3001 |
| Liepaya Hafen - Grenze Ltiauen | 2000 |

Polen , 08.03.2006

| | |
|-----------------------|------|
| Gdynia, See | 1201 |
| Ustka, Hafen | 2010 |
| Zalew Szczecinski | 5332 |
| Szczecin, Hafen | 3202 |
| Swinoujscie, Szczecin | 5313 |
| Swinoujscie, Hafen | 2201 |

Russische Föderation , 08.03.2006

| | |
|--|------|
| St. Petersburg, Hafen | 5846 |
| St. Petersburg - Ostspitze Kotlin | 8546 |
| Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin | 8946 |
| Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij | 8446 |
| Lt. Shepelevskij - Seskar | 8446 |
| Seskar - Sommers | 7446 |
| Sommers - Südspitze Hogland | 6446 |
| Südspitze Hogl. - Länge Hf. Kunda | 6446 |
| Vyborg Hafen und Bucht | 8446 |
| Vichrevoj - Sommers | 8446 |
| Berkesund | 8446 |
| E-Spitze B. Berezovj - Shepelevski | 8446 |
| Luga Bucht | 8446 |
| Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel. | 8446 |
| Kaliningrad, Hafen | 5142 |

Schweden , 08.03.2006

| | |
|-----------------------------------|------|
| Karlsborg - Malören | 8476 |
| Malören, Seegebiet außerhalb | 5336 |
| Lulea - Björnklack | 8446 |
| Björnklack - Farstugrunden | 5746 |
| Farstugrunden, See im E und SE | 6876 |
| Sandgrönn Fahrwasser | 8346 |
| Rödkallen - Norströmsgrund | 6876 |
| Haraholmen - Nygran | 8766 |
| Nygran, Seegebiet außerhalb | 6246 |
| Skelleftehamn - Gasören | 6356 |
| Gasören, Seegebiet außerhalb | 6256 |
| Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb | 6356 |
| Nordvalen, See im NE | 5756 |
| Nordvalen, See im SW | 4736 |
| Västra Kvarken W-lich Holmöarna | 8356 |
| Umea - Väktaren | 6366 |
| Väktaren, See im SE | 9246 |
| Sydostbrotten, See im NE u. SE | 5736 |
| Husum, Fahrwasser nach | 5255 |
| Örnsköldsvik - Hörnskatan | 8344 |
| Hörnskatan - Skagsudde | 4224 |
| Skagsudde, Seegebiet außerhalb | 5254 |
| Ulvöarna, Fahrwasser im W | 5243 |
| Ulvöarna, Seegebiet im E | 4253 |
| Angermanälv oberhalb Sandöbron | 8444 |
| Angermanälv unterhalb Sandöbron | 8444 |
| Härnösand - Härnön | 8242 |
| Härnön, Seegebiet außerhalb | 8242 |
| Sundsvall - Draghällan | 8242 |
| Draghällan - Astholmsudde | 5112 |
| Astholmsudde/Brämön, außerhalb | 5112 |
| Hudiksvallfjärden | 8242 |
| Iggesund - Agö | 8141 |
| Agö, Seegebiet außerhalb | 5101 |
| Sandarne - Hällgrund | 5101 |
| Hällgrund, Seegebiet außerhalb | 2000 |
| Ljusnefjärden - Störjungfrun | 5241 |
| Störjungfrun, Seegebiet außerhalb | 2000 |

| | |
|------------------------------------|------|
| Gävle - Eggegrund | 8262 |
| Eggegrund, Seegebiet außerhalb | 4101 |
| Orskär, Seegebiet außerhalb | 4162 |
| Öregrundsgrepen | 6253 |
| Grundkallen, Durchfahrt bei | 3000 |
| Understen, Durchfahrt bei | 3000 |
| Svartklubben, See außerhalb | 1000 |
| Hallstavik-Svartklubben | 8242 |
| Trälhavet - Furusund - Kapellskär | 5242 |
| Kapellskär - Söderarm | 4242 |
| Stockholm - Trälhavet - Klövholmen | 8343 |
| Klövholmen - Sandhamn | 3101 |
| Sandhamn, Seegebiet außerhalb | 3101 |
| Trollharan - Laggarn | 4142 |
| Mysingen | 4111 |
| Nynäshamn - Landsort | 4141 |
| Köping - Kvicksund | 8345 |
| Västerås - Grönsö | 8245 |
| Grönsö - Södertälje | 8242 |
| Stockholm - Södertälje | 8242 |
| Södertälje - Fifong | 8242 |
| Fifong - Landsort | 4101 |
| Norrköping - Hargökalv | 8362 |
| Hargökalv-Vinterklasen-N.Kränkan | 3000 |
| Oxelösund, Hafen | 3101 |
| Järnverket-Lillhammaren-N.Kränkan | 4233 |
| Västervik - Marsholmen - Idö | 7241 |
| Oskarshamn - Furön | 5212 |
| Furön - Ölands Norra Udde | 4101 |
| Ölands Norra Udde, See außerhalb | 2000 |
| Bla Jungfrun - Kalmar | 8353 |
| Kalmar - Utgrunden | 3121 |
| Utgrunden - SW Ölands S. Udde | 3121 |
| Karlskrona - Aspö | 4141 |
| Uddevalla - Stenungsund | 6141 |
| Göta Alv | 3102 |
| Trollhättekanal - Dalbo-Brücke | 4153 |
| Vänernborgsviken | 6855 |
| Lurö Schären, Fahrwasser durch | 4142 |
| Gruvön, Fahrwasser nach | 7366 |
| Karlstad, Fahrwasser nach | 8445 |
| Kristinehamn, Fahrwasser nach | 8445 |
| Otterbäcken, Fahrwasser nach | 8346 |